



CALCUTTA  
COMPARATISTS  
1919

CC 19  
*Translation Grant*  
*for*  
*Non-Scheduled*  
*Languages*  
2026

*Calcutta Comparatists 1919*

<https://calcuttacomparatists.in/>



CALCUTTA  
COMPARATISTS  
1919

*Pramatha Chaudhuri, a renowned Bengali author and literary activist, famously described the modern age as an era of translation in the early 20th century. This observation gains renewed significance when examined alongside the linguistic data of the Census of India 2011. According to the census, India is home to 99 non-scheduled languages comprising 147 mother tongues. In addition, there exists a residual category titled "Others", which includes 373 classified mother tongues spoken by fewer than 10,000 people, along with 1,474 unclassified mother tongues that are not grouped under any recognized language. In a linguistically diverse country such as India, translation functions as a crucial mode of communication across language communities.*

*However, for languages placed within the category of "Others," translation is not merely a communicative tool but a means of survival with their linguistic, cultural and intellectual traditions. Unfortunately, institutional and translational support in India remains largely confined to the 22 scheduled languages, leaving thousands of marginal and unclassified languages outside the academic and cultural domain.*

*It is precisely this absence, this urgent need to bring India's unclassified and non-scheduled languages into scholarly and literary circulation, that informs and shapes the inception of the present initiative.*

**Calcutta Comparatists 1919**

<https://calcuttacomparatists.in/>



CALCUTTA  
COMPARATISTS  
1919

*Calcutta Comparatists 1919 (popularly known as CC19) is an academic trust committed to practising literature in the Indian way, with a particular focus on the promotion, preservation, and production of literary practices among marginal linguistic communities and Particularly Vulnerable Tribal Groups (PVTGs). In alignment with this vision, CC19 announces a Call for Proposals for the CC19 Translation Grant for unclassified and/or non-scheduled Indian language.*

*Satyajit Toto, an author and translator of Toto language, once firmly opined to us that he wants texts to be translated into his language rather than translating his writings into other languages. Guided by this perspective, Calcutta Comparatists 1919 adopted a translation ethics that prioritises translation into non-scheduled languages.*

*The approved project will receive a  
grant of Rs. 12,000/- for the  
2026-2027 Session*

*Calcutta Comparatists 1919*

*<https://calcuttacomparatists.in/>*



CALCUTTA  
COMPARATISTS  
1919

*Applications may be submitted by any Indian individual translators or collaborative teams of upto two translators. Proposals are invited for translations from any scheduled Indian language into any unclassified and/or non-scheduled language.*

### *1. Sample Translation*

*Applicants must submit:*

*One page sample translation of the proposed text along with the corresponding section of the source text.*

### *2. A one-page CV for each applicant.*

*Mentioning the address with mobile number and email id, languages known, age, gender, mother tongue, occupation.*

### *3. Copyright & Declaration*

*Applicants need not submit copyright permission, as necessary agreements will be arranged by CC19. If applicants already possess such documentation, they are encouraged to mention it in their proposal.*

*A declaration must be included stating that: The work is original, and the translation is unpublished.*

***Calcutta Comparatists 1919***

***<https://calcuttacomparatists.in/>***



CALCUTTA  
COMPARATISTS  
1919

*All application materials must be compiled into a single pdf.*

*Applications should be emailed to  
calcomparatists@gmail.com*

*Application Deadline  
30<sup>th</sup> June, 2026*

*Calcutta Comparatists 1919*

*<https://calcuttacomparatists.in/>*